

Puigcerdá, 4 Octubre de 1925

CERETANIA

PERIODICO DEFENSOR DE LOS INTERESES DE LA COMARCA

Renecs i “piropos”

Amb força gust veiem la campanya que d'un quant temps en aquesta part es fa contra el renec. Catalunya, no ens hem d'amagar de dir-ho, és un dels llocs on es malparla més i això hauria d'avergonyir-nos. Casi bé totes les nostres esclamacions ja sien d'alegría o de disgust, son una mala paraula que al eixir de la nostra boca hauria de cremar-nos la llengua. Això diu molt poc en favor de la nostra cultura i de la nostra edncació a la vegada. La manera de corregir-nos d'aquesta mala costum no voldria més que una mica de bona voluntat a retenir-nos, i pensar en çó que anem a dir cada vegada que el fibló de la mala paraula ens pica a la llengua. Creiem fermament que aquest remei seria mes actiu que cap de les penyores que es diu s'imposaran als blasfems.

Com diem més amunt, aplaudim sincerament l'idea de persegnir el renec, pero aquesta persecució també s'hauria de fer extensiva per lo que vulgarment se'n diu un *piropo*. Si el renec es una prova de poca cultura d'un poble, el *piropo* ho és encare molt més.

Quantes y quantes vegades no sentim passant pel carrer calque frase sense suc dirigida a quiscuna dama o damisela?

I la major part de les vegades aquestes frases no son una barroera immoralitat?

Perquè s'ha de permetre que uns nyèbits, que se les volen donar de *xistosos*, tinguin el dret de mancar a la moral al mitj d'un carrer o

en qualsevol lloc de reunió, ferint la dignitat de les dames que estan a llur vora?

Si lleig és el renec, no ho és menys el *piropo*, que desgraciadament va arrelant-se a la nostra terra; i diem va arrelant-se, perquè el *piropejar* no és nostre, sino que ens ha estat portat d'altres terres. Es una costum que no s'adiu mica amb el nostre caracter i, abans no prengui massa peu, és convenient remeiar la malura a fi de que el foraster que vingui a visitar-nos no ens confongui.

El *piropejar* és costum de la gent sense cervell i inculta. Fixeu's hi bé i veureu que la nostra afirmació no falla: passeu pel earrer i sentiu un *piropo*: mireu a l'individuu que l'ha deixat anar, i per res del mon voldriau assemblervos-hi...

Es cosa de *pelurdos*, de gent sense feina que no sap com passar el temps, d'éssers que només han vist les escoles desde fora, d'homes que han sentit parlar de la moral sense par esment en çó que vol dir aqueixa paraula.

Es necessari que perdem el mal vici de negar; pero també és necessari que desterrarem el *piropo* que sembla que voldria ensenyorir-se de nostra casa.

JACK



Urbanización SCHIERBECK

Terrenos propios para CHALETS con jardín, desde 25 cénts. el palmo
Razón: MIGUEL PONS Procurador - Puigcerdá

CARTA DE BARCELONA

Avui al «Rall» ja érem casi bé vint. El nostre trempat cambrer, bon mantenedor com sabeu del nostre bon humor, ens ha *gurdat* tres taules qu'hem *amplenat*. Tothom ha *abocat* noves de la terra i les hem comentat suculentment. La quina ha ocupat l'atenció del «Rall» per la seva importància, per la seva trascendència i perquè només passa una vegada, és l'arribada del Peret Vernis qui amb cara radiant, respirant felicitat i alegria per tot el seu cos, és vingut a despedir-se del «Rall» com a solter, prometent que tornarà casat a ocupar el lloc que fins ara li hem tingut reservat i li guardem després d'haver pagat la penyora que li hem imposat, consistent en regalar els panellets i *algom* més, per celebrar el «Rall» la castanyada, i així pagarà la sortida del món dels *célibes* i la manca de consideració que va tenir de no convidar-nos a la reobertura del seu establiment. S'acordà en presència del interfecte delegar al company Emili Tixaire, perquè el dia 29 a la tarda, o a l'hora que a ell li vingui millor, per anar a la casa «Vernis» a fer efectiva la penyora, i ha acceptat l'ençàrec gustosament, recomanant a l'ensmeps a l'amic Peret que pensi que els membres del «Rall» es fan vells i necessiten reposar-se.

Ens en congratularem.

Continuant aquella crònica de *El Rall* es *diverteix* tenim d'assabentar als nostres llegidors que la revetlla de la Mercè, disfrutada pels joves del «Rall», a l'esplèndida finca que la distingida família Martinez posseix a St. Just Desvern, fou un èxit de barrila, bon humor i distinció.

L'arribada ja fou un aconteixement. Junt amb els nostres bons amics ens esperava un xamós ramell de gracils damiseles que ens omplí el cor de *nocturna* alegria. Els jardins il·luminats a la veneciana oferien un magnífic aspecte i, a la gran terrassa, un tercet ens feu fruir el bell goig de la dànça.

Després vingué el refresh en el qual la família Martinez ens *axampenyá* fins que diguérem prou.

Retornarem a Barcelona encantats de la vida, de St. Just Desvern, de les nenes maques i d'ésser Cerdans.

—També ens hem assabentat que el nostre estimat *cónsul*, en Ventura Puig, enderroca la casa pairal i la torna a fer nova. Llàstima que tots els records que fancava l'antiga casa «Gasolà» desapareixeran; però deixaran pas a una joia de nova creació que honrarà la Vila i farà que no sigui tan trist perdre una joia antiga.

—També ha promès la seva assistència al «Rall» el nostre benvolgut amic i lloreat pintor En Pepet Serres.

Amb gust acceptem la seva companyia.

Dipòsit de Carbons Importació directa del País i Extranger de Procedència

Preus especials per partides de 500 kilos en amunt
Especialitat en els ovoïdes Els de millor fabricació
Heus'aquí les seves característiques:
Molt lleugeres - Crémen facilment - Poc fum - No fan caga-ferro
Poca cendra - Es indiscutible que son les de més rendiment

Pés garantit : - :
Uda. de S. Arró

Plaça de Barcelona
Teléfon, 35

Repartiment a domicili

Puigcerdá

—Han recomençat les seves tasques acadèmiques a l'Escola Normal de mestresses les senyoretes paisanes nostres Montserrat Pich, Tresina Puig, d'Alp; Rosita Pich, de Das; i senyoretes Ribot i Raveíllat, de Bellver.

També recomencen: a la Facultat de farmàcia, N'Elena Duran; a la de Medicina, En Clau di Duran; i a l'Istitut Nacional, Na Maria Duran, fills de Martinet; a la Facultat de dret En Antoni Cantó i a l'Istitut de Cultura per a la Dona, Na Rosa Cantó.

Manem, i creiem que obeiran, que s'apliquin força i així com quedarán bé ells, posaran molt alt el nom de la terra que els ha vist neixer.

Ja veieu, cerdans, com la nostra terra dona quelcom més que bous i mulcs...

—Alguns membres d'aquest «Rall» han acudir en consulta al catedràtic de matemàtiques sublims d'aquesta Universitat, per veure si entre els calculs que ell sab n'hi ha cap que pugui explicar quins son els trens qu'ha suprimit la línia del nostre Transpirenàic, i ni ell, ni nosaltres hem pogut esbrinar lo que significa la supressió dels trens números 44, 82 i 321. Sortosament ens ha tret de dubtes el nostre amic Salvadoret, el qual d'acord amb el Cònsul han lograt desxifrar aquell enigma.

Recomanem a l'amic Cadebau que quan vulgui inserir notícies com aquestes, posi al cap d'avall: *La solución mañana*.

EL RALL

Barcelona, 1 d'Octubre 1925.

**Este número ha sido sometido
a la censura gubernativa**

BOMBONERIA SELECTA

PASTES S-OTS

XAMPANYS

COMESTIBLES - EMBUTITS

- Queviures - Droguería - Perfumería -
PRODUCTES DE PUIGCERDÁ I SA COMARCA

T U S E T
Telefon, 661 - S.P.

Bruch, 40 i Casp, 37

Dipositaris de
Mantega, llagonissa i fuet de Cerdanya - Nigua de Carranca, exquisida per a taula - Embutits de Casalarreina (Rioja) - Estomacal, Néctar i Anís Beltrán (Mahó)

Exijiu el XACOLATA "NURIA"

Articles classes extra

Servei a domicili

CONSERVES TOTES CLASSES

PINTURES, ESMALTS I PINZELLS - PERFUMS DE LES MILLORS MARQUES

Lo de siempre

Ya pasaron las horas felices y distraídas, y la distinguida colonia veraniega está ya de vuelta a sus respectivas y habituales residencias.

No se oyen avisos de las bocinas de los autos que con paso acelerado y sin miramientos, las más de las veces, transitaban por nuestras calles, ni el mal olor que deja al espacio la bencina; el teatro del Casino reducido a Cine; cerrado el Gran Casino que tanto llamó la atención por su riqueza y por los diferentes atractivos que ofrecía; las torres y chalets completamente desalojados y la animación, que con tanto entusiasmo contemplábamos en los paseos circulares del lago, del todo extinguida.

Por más que sea cosa sabida, puesto que todos los años pasa lo mismo, no por eso deja de impresionarnos muy desagradablemente.

El alejamiento produce tristeza, y cuando se está bien acostumbrado viviendo en medio de un círculo de personas distinguidas que por su afabilidad, trato social y amena conversación, se hacen querer de veras, uno lo echa de menos.

La soledad, el aislamiento, bien para los egoístas, para aquellos que solo viven para ellos solos, pero nosotros, que vivimos de espiritualidades, que somos gente de acción y de nervio, necesitamos movimiento, animación y buenas amistades que, compartiendo con ellas, mucho contribuyen en hacernos más llevadera la existencia.

Así pues nada de extraño tiene que sintamos vivamente la ausencia de esos caros amigos que tan buenos ratos nos proporcionaron,

quedándonos solo por consuelo el grato recuerdo de lo pasado, con la esperanza siempre de reunirnos nuevamente en sucesivas temporadas llenas de salud y buen humor para darnos un abrazo fraternal, que es lo que más puede desearse en este mísero mundo.



ELS INSECTES

LA VESPA

Per la vespa, un dels animals més temuts per tota la gent que corre pel camp, vull jo ara reclamar el més gran respecte i la més gran simpatia dels meus llegidors. Quan correu pel camp, procureu evadir la seva presència per a estalviar-vos d'ésser picats per ella i sofrir les molèsties que produeix la seva picada, però no la mateu, i tingueu present que si mateu una vespa destruïu tot un poble que es mou amb el fort daler del que vol viure, mateu al geni creador més gran que ha creat la Natura, mateu el més brau treballador, el que en tot el món fa més coses en menys espai de temps.

La vespa neix en començar l'estiu, d'un capoll que s'ha salvat de les inclemències hivernques, neix en qualsevol lloc un xic arraceraf de l'aire, sent immediatament la necessitat de tenir una família, de fer una ciutat, com les formigues i les abelles, les quals necessiten una porció d'anys per a fer-les i saben que la seva obra serà duradora per un espai de temps indefinit, sempre molt llarg; la vespa, no: ha de començar de cap i de nou i en posar la primera pedra ja sap que la seva obra no ha de durar sinó quatre mesos, els que la Natura li ha desiinat com a durada de la seva vida. Per a portar a terme aquesta gran obra s'ha de treballar molt i cal no adormir-se. De seguida pon partenogenèticament, això és, sense tenir cap marit, una porció d'ouets dels quals neixen ben aviat tot un estol d'obreres que ajudaran a la mare a la tasca. Un cop nascuda la niuada, mare i fills es posen afanyoses a construir la ciutat. Aquesta varia de forma segons les es-

HOTEL CATALUÑA

El mejor situado de la Villa : Vista panorámica sobre ambas Cerdañas
Magníficas habitaciones con agua corriente caliente y fría

Servicio esmerado :- Carruaje a todos los trenes :- Luz eléctrica

Pensión completa a partir de 10 pesetas

FRANCISCO CASADESÚS

Plaza de Cabrinety

PUIGCERDÁ

Teléfono, 43

pècies, les més comuns són les penjadès de la branca d'un arbre i les instalades a llur soca, i en aquest cas mai las parets de la ciutat toquen al tronc, puix per a evitar les humitats aquesta sempre està ben isolada. El material emprat per la construcció de la ciutat és el paper o cartró fabricat per elles mateixes, les obreres protegides per la mare es dirigeixen cap a un tronc de fusta humitosa, amb llur boca trenquen l'escorça del tronc, mentre unes l'estiren, altres tallen els filaments i fibres vegetals fins arribar a desprendre'l,

masteguen les engrunes de fusta i les pasten amb saliva fins a convertir-les en una substància paperosa, les serren després amb llurs dents, donant-les-hi una forma exagonal i les posen a secar al sol. Un cop fetes les rajoles s'ha de fer la casa; es munten una sèrie d'habitacions afilerades seguint un nivell un xic inclinat, algunes espècies americanes es valen d'una pota com de paleta per a fer jugar el material que usen per enganxar les làmines de paper. Una casa de cartró no ofereix gran seguretat per evitar la humitat, especialment a l'isitu, que a voltes, plou a bots i barrals, però construïx la seva casa, el seu rusc, sense tocar a les parets exteriors de l'edifici de manera que la humitat no pot penetrar dintre la seva habitació. ço que no deixa d'essèr un bon principi higienic.

Tot això es fa al volar del vent, sense perdre temps: la vida és curta i la tasca es llarga, la vespa va sempre brunzent sense parar mai en cerca de molt menjar que necessita tota la gran fillada que ha posat al món. La força de la vespa és molt superior a la del lleó i a la del gorila, porta dintre seu tota l'alè i tot l'esperit d'aquell al qual la Natura li ha conferit l'alta missió de crear tot un poble. Tot el món és poc per ella

a tothom mira amb igual menyspreu, tot ho sacrifica al profit de la seva obra, per çò mateix que té una gran missió a complir.

La natura l'ha dotada dels elements necessaris per a procurar-se ço que li cal, un fíbló afanadissim i carregat d'un verí mortificant i actiu; persegueix les aranyes, les larves d'altres insectes, cuquets i llimacs, els i clava son fíbló i els deixa com esmortuïts i inmóvils, no morts portantlos als seus fills pequé se'ls mengin de viu en viu. Sos fill son molt llaminers de la mel pero no els pot fer perquè les seves moltes feines no li deixen temps per a dedicar-s'hi. Les vespes d'altres països on l'istiu és llarg i no cal que corrin tant per fer la feina, es dedica un estona cada dia a fabricar mel per a la fillada amb el mateix amor que una mare fa una olla de sopes pel seu infantó però als nostres climes el temps li és or i no es pot entretenir en tals minúcies. El sistema més rapid de resoldre-ho, es molt senzill: Qui es el que fa mel? Les abelles. Doncs a cercar-les a la seva propia casa. La vespa és el gran enemic de l'abella, l'agafa tot voleiant, se li posa al damunt, li passa el cap per sota el ventre i li clava el fíbló. Després li talla el cap, el corselet, i s'emporta l'abdomen tot plè de mel, cap a casa a donar-lo als seus fills en mig de la més gran tranquil·litat.

JERONI PICORNELL

(Continuará)

Noticias

Adquisición.— A fin de construir un explendido chalet en los mismos, han sido adquiridos dos solares de la Urbanización Schierbeck, lindantes a la gran Avenida del mismo nombre.

FINCAS

Despacho de 3 a 5

BARCELONA

En Palau, Cerdanya Francesa, Pirineos Orientales, próxima a Puigcerdá, se vende hermosa Torre amueblada con todo confort. 30.000 metros cuadrados. Verdadera ocasión.

Compraremos finca rural o casa

Compra - Venta
AUGER & JUBANY, S. A.
Caspe. 35. 2º. 2º

Teléfono 1161 S. P.

Vendemos Gran Finca rural en Toulouse (Francia) Castillo Imperio, para Granja o gran Hotel. Superficie 144 hectáreas. Urge venta Precio de ganga.
en Osseja (Pirineos-Orientales)

Religiosas.—El miércoles, día 30, se celebró en la Capilla de Ntra. Sra. de la Sacristía un solemne oficio en acción de gracias por los favores recibidos de tan bondadosa Madre por D. Victor Mesa y familia.

El día 2 de los corrientes la Comunidad de Religiosas del Santo Ángel Custodio así como los asilados en nuestro Santo Hospital honraron a su celestial Patron con un solemne oficio por la mañana que celebró el Rdo. Cura Párroco asistido de dos Rdos. Beneficiados cantando los demás de la Comunidad parroquial la misa de ángeles alternada al armonium. Por la tarde expuesto S. D. M. el Coro de las Hijas de María ejecutó con la maestría de siempre el Trisagio que corearon los devotos asistentes. El P. Rector de la Escuela Pía predicó con sencillez y unción evangélica sobre la devoción del Santo Ángel de nuestra guarda.

El mismo día, como primer viernes de mes, tuvo lugar por la mañana con mucha concurrencia de devotos la comunión general del Apostolado de la Oración, y por la tarde con exposición menor empezó a las 3 la vela del Corazón Eucarístico de Jesús en favor de las almas del Purgatorio que practicaron las celdadoras junto con los devotos acabando a las 6 con la bendición del Santísimo y media hora después con exposición mayor se celebró la función principal en la que el Rdo. Cura Párroco anunció y recomendó a nuestras oraciones la intención del mes bendecida por Su Santidad: «La enseñanza y práctica de la Religión en las escuelas».

—Hoy jubileo del Santísimo Rosario. A las 8 misa de comunión general con canto de monjes y plática. A las 9 y cuarto oficio solemne por la Rda. Comunidad y a las 5 de la tar-

de canto del Santísimo Rosario por la Capilla y el pueblo, procesión y plática sobre tan popular devoción. Todos los fieles que habiendo confesado visitaren el altar de la Virgen Santísima del Rosario rogando por las necesidades de la Iglesia e intenciones de Su Santidad, lucrarán todas las veces una indulgencia plenaria por todo el día de hoy.

De la Delegación Gubernativa.— Atenta siempre la Comisión de Información Comercial de la Zona, que preside el Sr. Delegado gubernativo, en aquilar dentro de lo que de ella dependa, los intereses del productor con los del vendedor y consumidor estudió en su reunión de 19 de septiembre último si era posible aconsejar la baja del pan, teniendo en cuenta que casi toda la Nación se vende el kg. de cincuenta y cinco a sesenta céntimos y que los harineros y tahoneros no habían aún propuesto ninguna baja, tan solo hubiera sido para corresponder a la solicitud con que obró la Comisión de Información cuando propusieron a principios de la estación anterior el aumento, que se atendió porque resultó pedido en justicia.

La Comisión de Información Comercial ha repasado con el interés que merecen las instrucciones de la Junta Central de Abastos de 30 de enero de 1924, en las que después de cálculos fijos se determina que con buen margen de beneficio se puede vender el kg. de pan al precio que tenga al mercado el kg. de harina; el R. D. de 9 de julio último fijando el trigo en cuarenta y siete pesetas los cien kilos como precio mínimo y las tablas de promedios determinadas en la circular de la Junta Central de Abastos de 9 de diciembre de 1924, deduciendo de todo ello que no era posible esperar ni un día más sin proponer al Sr. Go-

ENFERMEDADES del ESTOMAGO e INTESTINOS

Dolores □ Ulceras □ Estreñimiento □ Diarreas crónicas

Dr. FARRERAS MUNNER

Diagnóstico precoz del cáncer y otros tumores

Raios X y Laboratorio para el diagnóstico exclusivo de dichas enfermedades

Cortes, 704-1.^o-2.^a (chaflán Bailén)
Teléfono 1258 S. P.

BARCELONA

Consulta de 10 a 12 y de 3 a 5
excepto los jueves

OMNIUM RIPOLLES de Joan Fort i Gaudí

GARATGE : Taller de reparacions electro-mecàniques amb personal competent en el ram
Agent oficial del “F O R D” l’auto universal

STOK MICHELIN :: Olis SHELL, MOBIL-OIL, AUTOL :: Gasolina SHELL :: Peces de Recanvi

Vendes al comptat i a plassos

LLOGUER D'AUTOS a preus redudíssims :: Tarifes especials per als Srs. Metges, Viatjants, Negociants, &
Carretera de Ribes, 37, 39 i 41 - Teléfon, 371 - RIPOLL

bernador Civil, Presidente de la Junta provincial de Abastos, la baja del pan en toda la Zona a sesenta céntimos el kg. acuerdo que fué aprobado y declarado ejecutivo por dicha superior autoridad con escrito de 29 de septiembre último.

Y por lo tanto, con fecha de ayer se ordenó a los panaderos de esta villa y a los alcaldes del resto de la Zona, para que a su vez la hicieran a los primeros, que a partir del día 15 del corriente el precio del pan será el de sesenta céntimos el kg. Y se ha señalado ese plazo para que si por casualidad, que se cree que no, aún existe algún panadero que tenga harina adquirida a precio superior del de sesenta pesetas los cien kg., pueda despacharla en ese lapso de tiempo y no aleguen después perjuicios.

Construcciones.—Son bastante numerosas las que llevan a cabo en nuestra Villa. Entre ellas citaremos las casas de los Srs. Muné en la calle Mayor, Molas y Puig en la de España, Altimiras cerca de la estación, y otras.

Por poco que el tiempo favorezca, nuestros albañiles tendrán trabajo asegurado por durante todo el invierno.

L'ESPORT CATALA

Revista setmanal

:: Es suscriu en aquesta Imprenta ::

Futbol.—Se anuncia para esta tarde un interesante encuentro de los primeros equipos del C. S. de Bellver y del C. D. Puigcerdá.

Por la importancia de los dos adversarios es de esperar una buena tarde futbolística.

Piso para alquilar

situado en el Barrio de la Baronía

Razón: F. Cabana — Puigcerdá

Suscribiu-vos a “CERETANIA”

HOTEL INTERNACIONAL

CAFE RESTAURANT

Situado a dos minutos de la estación del Transpirenáico.
 :: Habitaciones confortables con agua corriente caliente y fria ::
 Cuarto de Baño Cocina española y francesa Servicio esmerado
BENITO COTXET - PUIGCERDA

Matadero.— Van adelantando las obras del nuevo matadero las cuales deseariamos ver pronto terminadas para no presenciar por más tiempo el sacrificio de los cerdos en medio de la calle por el mal efecto que produce demostrando con esto el atraso en que vivimos.

Expléndido Chalet

para vender o alquilar emplazado en el más pintoresco lugar de Puigcerdá; Avenida Schierbeck y junto al Gran Casino recientemente inaugurado. Razón: M. PONS, Procurador.

Toma de posesión.— Ha tomado posesión del cargo de secretario del Juzgado de 1.^a Instancia don Miguel Serrano.

Deseamos le sea grata su estancia en esta villa.

Pera.— Este año se paga la pera a 75 ptas, los 100 kg.

La cosecha no pasa de regular.

Tiempo.— Hemos pasado unos días muy fríos pero actualmente disfrutamos de días claros sol radiante y temperatura agradable.

Visita.— Hemos tenido la agradable visita de nuestro distinguido amigo el ilustrado publicista don Jose M.^a Junoy.

Para Alquilar

dos magníficas casas nuevas, cerca de la estación, con calefacción central

Razón: BARTOLOMÉ PUIG C. España

Regreso.— Han pasado a despedirse, dando por terminado su veraneo, las distinguidas familias de los señores, Sala Francisco, Cantó Bosom, Ballester, Parés, Morer Ibo, Saló, Barnola, Mir Camilo, Vilardell, Vda. Pineda, Vda. Journaut, Jaumandreu, Muntan, Loverdos, Buxareu, Vda. de Riu, Balart, Vilaseca, Clot, Arderiu, y Dr. Degollada.

Felicidades a todas y hasta el próximo verano.

Espectáculos.— Como de costumbre, hoy por la noche se proyectará en el Cine Ceretano un interesante programa de películas.

Imprenta Ceretania - Puigcerdá

Assistencia Médica, Clínica d'Operacions i Raigs "X"

Casa aproposit per el tractament de tota mena de malalties mèdic-quirúrgiques—Telèfon, calefacció, timbres i llum elèctrica en les habitacions—Menjador i estil Grand Hotel—Assistència a càrrec de les germanes Josefinas—Servei permanent d'enfermers i d'enfermeres—Estació del Ferrocarril Transpirínaic i parada dels autos de Ripoll a la Pobla de Lillet—Servei especial per operacions d'urgència a fóra de la clínica amb assepcia absoluta—Magnífica instalació de Raigs "X"—Radioscòpia, radiografia i radioteràpia d'alta precisió

Consulta en la clínica de 11 a 12 del matí de 7 a 8 del vespre i en hores convinades, en previ avis

MELCIOR VAQUER CLAPERA

Metge titular de
Campdevanol

EX-ALUMNE INTERN
PENSIONAT DEL HOS-
PITAL DE LA SANTA
CREU Y PER OPOSI-
CIÓ DE LA FACULTAT
DE MEDICINA DE
BARCELONA

Telèfon, núm. 204

Campdevanol